



內容精粹	1	原鄉 VS. 時尚三八女能手—施洞苗族服飾的兩個異想世界
	2	小鎮盛事·王爺威儀 代天巡狩—東港迎王特展
	3	昆蟲蛻變的原動力—激素的奧秘
	4	玉山箭竹節蟬在各地區種類組成及幾何形態變異與環境因子的關係
	5	水生植物—潛與靜的一群
	6	佳里金唐殿五朝王醮
	7	搜尋外星生命的起點—尋找別人的太陽系
	8	菊科的野菜世界
	9	小小大世界之板殼蟲篇
	10	未來科技狂想曲特展臺中場
	11	化腐朽為神奇—樹木的身體語言特展
	12	又談「太陽之子」—當神話傳說遇上排灣族
	13	原鄉 VS. 時尚走秀活動

• 發行人 / 孫維新 • 發行者 / 國立自然科學博物館 • 館址 / 臺中市館前路一號 • (04)23226940 • 網址 : <http://www.nmns.edu.tw> • ISSN:16825225

標題應為：談太陽之子特展設計理念，特此更正。

原鄉 VS. 時尚 三八女能手 施洞苗族服飾的兩個異想世界

文 / 楊翎、何兆華、蘇旭瑛 · 圖 / 侯虹如 · 漫畫 / 林怡湘

在「Old is New」、「原鄉時尚」等文化創意藍海夯潮方興之際，本館與輔仁大學織品服裝學系共同合作，於3月8日婦女節在第三特展室推出「三八女能手—施洞苗族服飾的兩個異想世界」特展。本展從女性展現在苗服工藝上的流變和意義出發，企圖將「遵循傳統」的苗族施洞女能手作品，與「打破傳統」的當代臺灣設計手作品進行尬場對話，透過「神奇工具間—施洞女能手的異想世界」、「原始即前衛—現代女能手的異想世界」等單元，由雙方能手作品在形式上與內涵上的變化，來闡述物質文化在當代經跨領域的交融所創造的能量，如何貫通民族傳統和世界時尚文化接軌。

貴州省黔东南州臺江縣施洞鎮的一些苗家中掛有「三八女能手」獎狀，這是80年代以後中國大陸針對工藝技能有優異表現的女性，在婦女節所頒發的獎項，藉此表彰「藝臻工韻」的成就。對苗女而言，刺繡、做服等女紅的意義，在於肯定一個女人的價值。從女紅服飾工藝中，除了看到了技藝之美，更可窺見苗族的宇宙觀。其豐富繽紛形象和多樣巧思的特色，成為世界各地蒐藏家或博物館等機構爭相保存的人類物質文化資產，同時也啟發當代臺灣時尚設計家的異想世界。然而，在時空差異之下，女能手們如何生產並進行設計？傳統與現代有無不同的文化邏輯與時空脈絡？施洞苗族婦女認為能工巧匠的能力，並非努力即可獲得，而是在「雷公的花園」取得不同寶物，一切是命定而成。臺灣的時尚界，除了認為設計需要天分外，更相信這是一系列試驗與創造的過程。

輔仁大學自1988年開始蒐藏研究中國西南地區苗族服飾，累計藏品3千6百餘件，其中施洞地區即有9百件收藏。本展精選其中最能展現「三八女能手」女紅技藝特質的織品、刺繡、剪花和銀飾等61件，以及何兆華老師蒐藏之剪花娘子等作品19件，並由蘇旭瑛老師提供創作品31件，用以呈現苗族工藝技法與型態，所轉化到當代服飾與袋包等配件的時尚設計應用。此外，在展場的互動伸展臺上，大家亦可變身為能手，試穿戴苗服盛裝、親手在刺繡板上創作，或透過電腦媒體設計屬於自己獨特的民族風時尚剪裁。

文化創意並非僅是當代的專有動名詞，而是過去進行式和現在進行式交織成就的開放論述。透過傳統與創新兩個設計的異想世界對話，本展期能帶領觀眾穿梭悠遊在苗族與現代、傳統與時尚，兩個時間與空間既重疊又交錯的能手異想世界。



苗族服飾精緻傳統，呈現兩地跨時空的女能手間的對話。

小鎮盛事·王爺威儀 代天巡狩—東港迎王特展

文·圖 / 洪夙慶

屏東縣東港鎮東隆宮祀奉王爺信仰，其三年一科的「迎王平安祭典」（當地稱為迎王），盛況規模為全臺之最。東港又有「王船的故鄉」美稱，東隆宮的迎王祭典有壯觀的王船，以及眾多寺廟、陣頭共同參與，格外受媒體及民眾矚目。

東港王爺信仰起源於先民對瘟疫盛行遇藥石無法救治時，就藉助迎王科儀，隆重操演化瘟除煞；至今瘟疫不再，從請神驅瘟轉為恭請御史「代天巡狩」千歲爺蒞境督察賜福平安的儀式。

東港平安祭典，以農曆地支丑、辰、未、戌年作為舉行平安祭典的「大科年」。前一年，從中軍府的安座、王船建造到開光，即為平安祭典敲響第一鑼。迎王平安祭典共為期8天，是由角頭職務的輪任、中軍府安座、造王船、進表、設置代天府、請王、過火、出巡遶境、祀王、遷船、和瘟押煞、宴王、送王等13項程序步驟所聚集而成。

臺灣南部的王爺信仰在日治時期曾受到壓制，直到民國41年（壬辰年，1952年）才重新恢復。本科年的迎王祭典（壬辰年，2012年）正值恢復迎王之一甲子年，尤有甚者，王爺信仰經文建會評選為臺灣十大無形文化資產，也頒發證書予東隆宮表彰其在傳承王爺信仰的貢獻。因此，在此時刻舉辦王爺特展有非常重大的意義；民國83年東隆宮曾打造一艘縮小比例的王船，依循古禮贈送本館做永久典藏，目前仍展示於本館常態展區。此次本館再與東隆宮合作，於3月16日至6月10日假第二特展室推出「代天巡狩—東港迎王特展」，展示分重塑代天府、王船（法船）的設置及祭典和瘟押煞科儀三大主軸。藉由本特展介紹東港王爺信仰的科儀文化、造船匠藝、陣頭曲藝等，增進民眾對於王爺信仰的認識，推動文化資產保存觀念，歡迎各地鄉親前來熱情參與。



頭籤請王



帥旗、帥燈



送王（遊天河）